

● Batterier indsættes og skiftes

- Åben batteriholderen [6] på lyslegemet [2] underside. Tryk til dette formål batteriholderåbneren [4] og åben batteriholderdækslet [5].
- I givet fald tages de brugte batterier ud.
- Tre nye batterier af typen 1,5V ☞, AA sættes ind i batteriholderen [6].
- Bemærk:** Vær opmærksom på den rigtige polaritet. Denne vises i batteriholderen [6].
- Luk batteriholderen [6]. Tryk til dette formål batteriholderåbneren [4] i udsparingen på batteriholderen [6], indtil denne griber tydeligt fat og tryk batteriholderdækslet [5].

● Ibrugtagen

- Sæt fiberglas-optsaten [1] til anslaget på lyslegemet [2].
- Tænd fiberglaslampen, idet De indstiller TÆND-/ SLUK-knappen [7] på "on".
- Stil lyslegemet [2] på en jævn og fast overflade.
- Bemærk:** LED'ernes farve skifter automatisk.

● Rensning og pleje

▲ ADVARSEL! LIVSFARE GRUNDET ELEKTRISK STØD! På grund af den elektriske sikkerhed må ligefrem dypes i vand. lampen aldrig renses med vand eller andre væsker eller

- Brug udelukkende en tør, fugrfri klud til rensning.
- Brug ingen løsningsmidler, benzin o.l. Apparatet ville tage skade herved.

● Bortskaffelse

♻ Indpakningen består af miljøvenlige materialer, der kan bortskaffes ved de stedlige genbrugscentre.

Din kommune oplyser om muligheder for bortskaffelse af det udjente produkt.

♻ Defekte eller brugte Batterier skal gevindes efter direktiv 2006/66/EC. Batterierne og/eller apparatet returneres over et indsamlingspunkt.

	DK		DK		FR/BE		FR/BE		FR/BE		FR/BE		NL/BE		NL/BE
---------------	----	---------------	----	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------

- Verwijder verbruikte batterijen uit het apparaat. Zeer oude of verbruikte batterijen kunnen lekken. De chemische vloeistof leidt tot schade aan het product.

● Batterijen plaatsen en vervangen

- Open het batterijvak [6] aan de achterzijde van het verlichtings-element [2]. Druk daartoe de opener voor het batterijvakje [4] in en open het batterijvakdeksel [5].
- Verwijder zonodig de verbruikte batterijen.
- Plaats drie nieuwe batterijen van het type 1,5V ☞, AA in het batterijvakje [6].
- Opmerking:** let op de juiste polariteit. Deze staat in het batterijvakje [6] aangegeven.
- Sluit het batterijvakje [6]. Druk daartoe de opener [4] voor het batterijvakje in de uitsparing van het batterijvakje [6] totdat hij duidelijk vastklikt en sluit het batterijvakdeksel [5].

● Ingebruikname

- Steek het fiberglas-opzetstuk [1] tot aan de aanslag in de lamphouder [2].
- Schakel de fiberglasverlichting in door de AAN-/UIT-schakelaar [7] op ‚on‘ te zetten.
- Plaats het verlichtingselement [2] op een vlakke en vaste ondergrond.
- Opmerking:** de kleuren van de leds wisselen automatisch.

● Reiniging en onderhoud

▲ WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR DOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN! Omwille van de elektrische veiligheid mag de lamp nooit met water of andere vloeistoffen gereinigd en zeker niet daarin ondergedompeld worden.

- Gebruik voor de reiniging alleen een droge, pluisvrije doek.
- Gebruik geen oplosmiddelen zoals benzine e.d. omdat deze het product aantasten.

♻ Batterier må ikke komme i husholdningsaffaldet!

Batterier må ikke bortskaffes med husholdningsaffald. De kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt behandling af miljøskadelig affald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Aflever derfor brugte batterier på Deres kommunale opsamlingsplads.

EMC CE

Lampe à LED et fibre de verre

● Usage conforme

Cette lampe est exclusivement conçue pour un usage à l’intérieur. Ce produit n’est pas conçu pour une utilisation commerciale.

● Description des pièces

- Faisceau de fibres optiques
- Socle
- DEL (dans le socle)
- Languette du boîtier à piles
- Couvercle du boîtier à piles
- Boîtier à piles
- Interrupteur MARCHÉ/ARRÊT

● Caractéristiques

Ampoules : 3 DEL (non remplaçables)
Piles : 3 x 1,5V ☞, AA, (non comprises dans la fourniture)

▲ Consignes de sécurité

● Instructions générales de sécurité

CONSERVER TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE !

- Cet appareil n’est pas un jouet et ne doit pas être manipulé par des enfants. Les enfants ne sont pas conscients des dangers liés à la manipulation de cet appareil.
- ▲ ATTENTION !** Toute manipulation incorrecte ainsi que le non-respect des consignes de sécurité représente un risque d’exposition à des rayons nocifs.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus ainsi que par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d’expérience et de connaissance que sous surveillance ou s’ils ont été instruits de l’utilisation sûre de cet appareil et des risques en découlant. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le net-

toyage et la maintenance domestique de l’ appareil ne doit pas être effectué par un enfant sans surveillance.

- Ne jamais manipuler et ouvrir l’intérieur du socle [2].
- Ne pas exposer le produit
 - … à des températures extrêmes ;
 - … à de fortes vibrations ;
 - … à de fortes sollicitations mécaniques ;
 - … aux rayons solaires directs.
- Autrement, vous risquez d’endommager le produit.
- Les tentatives de réparations non qualifiées peuvent entraîner de graves blessures et risques pour l’utilisateur. Les réparations doivent exclusivement être confiées au fabricant, à ses représentants ou à un technicien possédant une qualification similaire.
- Veiller à ce que le produit soit toujours propre.
- Les DEL [3] ne peuvent pas être remplacées.

● Instructions de sécurité relatives aux piles

▲ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ! Ne pas laisser les piles entre les mains des enfants. Ne laissez pas traîner des piles. Les enfants ou les animaux domestiques risqueraient de les avaler. En cas d’ingestion, consultez immédiatement un médecin.

- ▲ **RISQUE D’EXPLOSION !** Ne rechargez jamais les piles non rechargeables, ne les court-circuitez pas, et/ ou ne les ouvrez pas. Il pourrait en résulter un échauffement, un risque d’incendie ou un éclatement.
- Ne jetez jamais des piles au feu ou dans l’eau. Les piles peuvent exposer.
- Retirez rapidement du produit les piles usées. Risque d’écoulement des piles dans le cas contraire.
- Remplacez toujours les trois piles en même temps et remplacez-les uniquement par des piles de même type.
- N’utilisez pas de types différents et ne mélangez pas des piles neuves et des piles usagées.
- Contrôlez régulièrement les piles afin de détecter d’éventuelles fuites.
- Le liquide s’écoulant de piles ou les piles endommagées peuvent entraîner des brûlures graves de la peau par l’acide, portez donc dans ce cas des gants de protection adaptés !
- En cas de non utilisation prolongée, retirez les piles du produit.
- Lors de la mise en place des piles, veillez à respecter la polarité ! Celle-ci est indiquée dans le compartiment à piles. Risque d’explosion des piles dans le cas contraire.

- Retirez de l’appareil les piles usagées. Le liquide des piles très anciennes ou usagées peut s’écouler. Le liquide chimique endommage le produit.

● Insertion et remplacement des piles

- Ouvrir le boîtier à piles [6] sur la face intérieure du socle [2].
- Enfoncer la languette du boîtier [4] et ouvrir le boîtier à piles [5].
- Le cas échéant, retirer les piles usées.
- Insérer trois piles neuves de type 1,5V, ☞, AA dans le boîtier à piles [6].
- Remarque :** vérifier que la polarité est correcte. La polarité est indiquée dans le compartiment à piles [6].
- Refermer le boîtier à piles [6]. Enfoncer la languette du boîtier [4] dans l’encoche du boîtier à piles [6] de manière à ce qu’elle s’enclenche et appuyer sur le boîtier à piles [5].

● Mise en service

- Insérer à fond le faisceau de fibres optiques [1] dans le socle [2].
- Pour allumer la lampe à fibres optiques, placer l’interrupteur MARCHÉ/ARRÊT [7] sur «on».
- Poser le socle [2] sur une surface plane et solide.
- Remarque :** les couleurs des DEL changent automatiquement.

● Nettoyage et entretien

▲ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT PAR ÉLECTROCUTION ! Pour motifs de sécurité électrique, la lampe ne doit jamais être nettoyée avec de l’eau ou d’autres liquides, ni être immergée.

- Uniquement utiliser un chiffon sec anti-effilochant pour le nettoyage.
- Ne pas utiliser de solvants, essence ou autres. Ceci endommage l’appareil.

● Traitement des déchets

♻ L’emballage et son matériel sont exclusivement composés de matières écologiques. Les matériaux peuvent être recyclés dans les points de collecte locaux.

Les possibilités de recyclage des produits usés sont à demander auprès de votre municipalité.

♻ Les piles défectueuses ou usées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/EC. Les piles et/ ou l’appareil doivent être retournés dans les centres de collecte.

♻ **Ne pas jeter les piles dans les ordures ménagères !**

Les piles ne doivent pas être mises au rebut dans les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérés comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles usées dans les conteneurs de recyclage communaux.

EMC CE

LED-glasvezellamp

● Doelmatig gebruik

Deze lamp is uitsluitend bestemd voor het gebruik binnenshuis. Het product is niet bestemd voor commerciële doeleinden.

● Onderdelenbeschrijving

- Opzetstuk van fiberglas
- Lamphouder
- Leds (in het verlichtingselement)
- Opener battervakje
- Deksel van het batterijvakje
- Batterijvakje
- AAN-/UIT-schakelaar

● Technische gegevens

Lampjes: 3 x led (niet vervangbaar)
Batterijen: 3 x 1,5V ☞, AA, (niet bij de levering inbegrepen)

▲ Veiligheidsinstructies

● Algemene veiligheidsinstructies

BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES EN AANWIJZINGEN VOOR LATER GEBRUIK!

- Dit product is geen speelgoed en hoort niet thuis in kinderhanden. Kinderen zien zich niet bewust van de gevaren die tijdens het gebruik van het product kunnen uitgaan.
- ▲ VOORZICHTIG!** Een onjuiste bediening of het negeren van de veiligheidsinstructies kan leiden tot een gevaarlijke stralen-belasting.
- Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 alsook personen met verminderde psychische, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en/of kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en de hieruit voortvloeiende gevaren begripen. Kinderen mogen niet met het apparaat

	DK		DK		FR/BE		FR/BE		FR/BE		FR/BE		NL/BE		NL/BE
---------------	----	---------------	----	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------	---------------	-------

● Entsorgung

♻ Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produktes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

♻ Defekte oder verbrauchte Batterien müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EC recycelt werden. Geben Sie Batterien und /oder das Gerät über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.

♻ **Batterien gehören nicht in den Hausmüll!**

Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

EMC CE

IAN 92150
OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
D-74167 Neckarsulm

Model no.: Z30330
Version: 08./2013

Last Information Update · Tietojen tila
Informationsstatus · Tilstand af information
Version des informations · Stand van de informatie
Stand der Informationen: 04./2013
IdentNo.: Z30330042013-3

spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

- Manipuleer of open nooit het inwendige van het verlichtings-element [2].
- Stel het product niet bloot aan
 - … extreme temperaturen,
 - … sterke trillingen,
 - … hoge mechanische belastingen
 - … of direct zonlicht.
- In het andere geval zou het product beschadigd kunnen worden.
- Ondeskundige reparatiepogingen kunnen ernstig letsel en gevaren tot gevolg hebben. Reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door de fabrikant of door vergelijkbaar vakpersoneel.
- Houd het product steeds schoon.
- De leds [3] kunnen niet worden vervangen.

● Veiligheidsinstructies voor het gebruik van batterijen

▲ WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR! Batterijen horen niet thuis in kinderhanden. Laat batterijen nooit liggen. Hier bestaat het gevaar dat deze door kinderen of huisdieren worden ingeslikt. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts.

- ▲ **EXPLOSIEGEVAAR!** Laad niet-oplaadbare batterijen nooit op, sluit batterijen nooit kort en open ze niet. Daardoor kunnen ze oververhit raken, in brand vliegen of uit elkaar spatten.
- Gooi batterijen nooit in vuur of water. De batterijen kunnen exploderen.
- Verwijder verbruikte batterijen per omgaande uit het product. In het andere geval bestaat gevaar voor lekkage.
- Verwijder altijd de drie batterijen tegelijkertijd en vervang ze aléén door batterijen van hetzelfde type.
- Gebruik geen verschillende types of verbruikte en nieuwe batterijen tegelijkertijd.
- Controleer de batterijen regelmatig op lekkage.
- Lekkende of beschadigde batterijen kunnen bij contact met de huid bijwonden veroorzaken. Gebruik daarom in dergelijke gevallen geschikte veiligheidshandschoenen!
- Verwijder de batterijen uit het product wanneer u het gedurende een langere periode niet gebruikt.
- Let bij het plaatsen van de batterij op de juiste polariteit! Deze staat in het batterijvakje aangegeven. In het andere geval kunnen de batterijen exploderen.